

МОЛИЕР
ИЗ „ДОН ГАРСИЯ НАВАРСКИ“

Превод от френски: Кирил Кадийски, 1996

chitanka.info

Доня Елвир:

Не, не, за ревността не виждам оправдание,
такава ревност е направо изтезание;
показвала съм му сама — и не веднъж, —
че той за мене е обичаният мъж.

Не трябва да думи тук; и знайни, и незнайни
неща говорят за сърдечните ни тайни.

Въздишки, погледи и руменец избил
говорят повече от най-изискан стил
за скритата любов — дори искра случайна
за миг ще освети една велика тайна.

В честта е силата на слабия ни пол,
и крием порива, когато е набол.

Аз исках, вярвай ми, пристрастие да няма,
реших с едни очи да гледам тия двама
съперници; но тъй и не надвих, уви,
пристрастията си: човек ще прояви
огромна разлика, когато се преструва,
или пък искрено когато се вълнува.

В едните чувства си напрегнат, като в плен,
а в другите не се замисляш, окрилен,
с пречистена душа приличаш на потока —
тече на воля той, избира сам посока...

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.